



Abb. 1
Fig. 1



Abb. 2
Fig. 2

Ms
Messing 2.0401 (Ms 58/1)
CuZn39Pb3
Kupfer/Zink-Legierung
Oberfläche: galv. vern.
Auf Wunsch: blank oder passiviert

Messing ist eine Legierung aus Kupfer und Zink. Grundsätzlich unterscheidet man reines (binäres) Messing und Sonder-Messing.

Der Werkstoff CuZn39Pb3 ist die Hauptlegierung für die spanende Bearbeitung und besonders geeignet für die Bearbeitung auf Automaten.

Korrosionsverhalten:

Messing besitzt eine gute Beständigkeit gegen Wasser, Wasserdampf, verschiedene Salzlösungen und viele organische Flüssigkeiten, jedoch nicht gegenüber oxidiertenden Säuren. Unter bestimmten Bedingungen (Wasser mit hohem Cl-Ionen-Gehalt, geringer Karbonathärte und geringen Strömungsgeschwindigkeiten) kann es zur Korrosion in Form von Entzinkung kommen.

Oberflächenveredelung:

Galvanisch vernickelt, Nickelniederschläge eignen sich wegen ihrer besonderen mechanischen und chemischen Eigenschaften für den Verschleiß- und Korrosionsschutz. Nickel ist gut polierbar und magnetisch.

Ms
Brass 2.0401(Ms 58/1)
CuZn39Pb3
Copper/zinc alloy
Surface: galv. nickel-plated
On request: bare or passivated

Brass is an alloy of copper and zinc. Basically differentiation is made between pure (binary) brass and special brass.

The material CuZn39Pb3 is the basic alloy for metal-cutting and particularly suited for working on automatic machines.

Corrosion behaviour:

Brass possesses good resistance to water, steam, various saline solutions and many organic liquids, however, not to oxidising acids. Under certain conditions (water with high Cl content, low carbon hardness and low flow rates), corrosion may be incurred in the form of dezincification.

Surface refinement:

Galvanic nickel-plated. Due to their special mechanical and chemical properties, nickel deposits are suitable for protection against wear and corrosion. Nickel can be polished easily and is magnetic.

VA
Edelstahl 1.4305
X8CrNiS18-9
Oberfläche: Drehqualität
VA-Edelstahl nach DIN 17440/EN 10088-2

Edelstahl 1.4305 ist eine Legierung aus:

≤ 0,10 % Kohlenstoff
18 % Chrom
9 % Nickel

Korrosionsverhalten:

Die Korrosionsbeständigkeit der nichtrostenden Stähle ist nur bei metallisch sauberer Oberfläche gegeben. Dazu müssen Zunder- und Anlauffarben, die bei der Warmformgebung, Wärmebehandlung oder Schweißung entstanden sind, vor dem Gebrauch entfernt werden.

Chemikalienresistenz:

Obwohl sich Stähle seit Jahrzehnten vielfach bewährt haben, ist es schwierig, über ihre chemische Beständigkeit zahlenmäßige Angaben zu machen. Der Einsatz der nichtrostenden Edelstähle, u. a. in der Haushalts- und Nahrungsmittelindustrie, der Chemie und im Kraftwerksbau, bescheinigt jedoch eine ausgezeichnete Beständigkeit gegen chemisch angreifende Stoffe.

VA
Stainless steel AISI 303
X8CrNiS18-9
Surface: lathe quality
VA stainless steel as per DIN 17440/EN 10088-2

Stainless steel AISI 303 is an alloy made of:

≤ 0.10% carbon
18% chrome
9% nickel

Corrosion behaviour:

Stainless steels only possess corrosion resistance with a metallically clean surface. To this end, layers of scale and tarnished paints, incurred in thermoforming, thermal treatment or welding, must be removed prior to use.

Chemical resistance:

Despite the fact that steels have proven themselves in a multitude of applications for decades now, it is difficult to provide figures about their chemical resistance. However, application of special stainless steels, including in the household and food industries, in chemical industry and power plant engineering, confirms excellent resistance to chemically corrosive substances.



Abb. 1
Fig. 1



Abb. 2
Fig. 2

V4A
Edelstahl 1.4571 X6CrNiMoTi17-12-2 Oberfläche: Drehqualität VA-Edelstahl nach DIN 17440/EN 10088-2

Edelstahl 1.4571 ist eine Legierung aus ca.:
0,06 % Kohlenstoff
17 % Chrom
12 % Nickel
2 % Molybdän
0,7 % Titan

Korrosionsverhalten:
Nichrostende Stähle zeichnen sich durch besondere Beständigkeit gegen chemisch angreifende wässrige Medien aus.

Chemikalienresistenz:
Höhere Chromanteile und Zulegierung von Molybdän und weiteren Legierungselementen dehnen die Beständigkeit auf wesentlich aggressivere Medien aus. Ein optimaler Schutz vor chemischem Angriff setzt möglichst glatte und von Verunreinigungen aller Art freie Oberflächen voraus.

V4A
Stainless steel AISI 316 Ti X6CrNiMoTi17-12-2 Surface: lathe quality VA stainless steel as per DIN 17440/EN 10088-2

Stainless steel AISI 316 Ti is an alloy made of approx.:
0.06% carbon
17% chrome
12% nickel
2% molybdenum
0.7% titanium

Corrosion behaviour:
Stainless steels are characterised by special resistance to chemically corrosive watery media.

Chemical resistance:
Higher chrome fractions and alloy additives of molybdenum and other alloying elements extend resistance to considerably more aggressive media. Optimum protection against chemical corrosion presupposes as smooth a surface as possible, free from any kind of contaminants.

V4A
Edelstahl 1.4404 X2CrNiMo17-12-2 Oberfläche: Drehqualität VA-Edelstahl nach DIN 17440/EN 10088-2

Edelstahl 1.4404 ist eine Legierung aus ca.:
0,02 % Kohlenstoff
17 % Chrom
12 % Nickel
2 % Molybdän

Korrosionsverhalten:
Nichrostende Stähle zeichnen sich durch besondere Beständigkeit gegen chemisch angreifende wässrige Medien aus.

Chemikalienresistenz:
Höhere Chromanteile und Zulegierung von Molybdän und weiteren Legierungselementen dehnen die Beständigkeit auf wesentlich aggressivere Medien aus. Ein optimaler Schutz vor chemischem Angriff setzt möglichst glatte und von Verunreinigungen aller Art freie Oberflächen voraus.

V4A
Stainless steel AISI 316L X2CrNiMo17-12-2 Surface: lathe quality VA stainless steel as per DIN 17440/EN 10088-2

Stainless steel AISI 316L is an alloy made of approx.:
0.02% carbon
17% chrome
12% nickel
2% molybdenum

Corrosion behaviour:
Stainless steels are characterised by special resistance to chemically corrosive watery media.

Chemical resistance:
Higher chrome fractions and alloy additives of molybdenum and other alloying elements extend resistance to considerably more aggressive media. Optimum protection against chemical corrosion presupposes as smooth a surface as possible, free from any kind of contaminants.



Abb. 2
Fig. 2

PA 6.6
Spezialpolyamid
Farben: grau – RAL 7035 schwarz – RAL 9011
-20 °C bis +120 °C Kurzzeitig bis +200 °C

PA 6.6
Special polyamide
Colours: grey – RAL 7035 black – RAL 9011
-20 °C up to +120 °C short time up to +200 °C

PA 6.6 vereinigt eine Vielzahl von mechanischen und thermischen Eigenschaften:

- Hohe Schlagzähigkeit
- Gute Wärmeformbeständigkeit
- Hohe Formsteifigkeit
- Hohe Druckfestigkeit
- Hohe Kriechstromfestigkeit
- RoHS-konform
- Halogenfrei
- Phosphorfrei
- Hitzestabil, flammmeschützt und selbstverlöschend

Ausgezeichnete Chemikalienresistenz:

- Mineralische Öle
- Benzin, Diesel, Bremsflüssigkeit
- Ester
- Salzlösungen

Bedingte Chemikalienresistenz:

- Verdünnte Mineralsäuren

Brandverhalten:

- Zertifiziert nach UL 94 VO
- Glühdrahtentflammbarkeitstemperatur: +960 °C

PA 6.6 combines a plurality of mechanical and thermal properties:

- High impact resistance
- Good thermoforming resistance
- High inherent stability
- High pressure resistance
- High creep resistance
- RoHS conformity
- Halogen-free
- Phosphorus-free
- Heat-stable, flameproof and self-extinguishing

Outstanding chemical resistance:

- Mineral oils
- Petrol, diesel, brake fluid
- Esters
- Salt solutions

Limited resistance:

- Diluted mineral acids

Fire behaviour:

- Certified acc. to UL 94 VO
- Glow-wire flammability temperature: +960 °C



Abb. 1
Fig. 1

PVDF
Polyvinylidenfluorid
Fluorgehalt: 59 %
Farben: transparent schwarz – RAL 9005 blau – RAL 5015
Dauernd: -40 °C bis +150 °C (Bei Temperaturen > 135 °C können Farbveränderungen auftreten.)

PVDF
Polyvinylidene fluoride
Fluorine content: 59 %
Colours: transparent black – RAL 9005 blue – RAL 5015
Permanently: -40 °C up to +150 °C (At temperatures > 135 °C colour changes may occur.)

PVDF ist ein hochmolekularer, teilkristalliner Thermoplast mit guten mechanischen und thermischen Eigenschaften:

- Spannungsriszbeständigkeit
- Hervorragende Alterungsbeständigkeit
- Witterungsbeständigkeit
- Hohe Festigkeit, Steifigkeit, Zähigkeit
- Geringer Kaltfluss
- Hohe thermische Stabilität
- Hohe Wärmeformbeständigkeit
- Sterilisierbarkeit
- Lebensmittelzugelassen (FDA)

Chemikalienresistenz:

- Ozon, Halogen
- Sulfur dioxide
- Saline solutions
- Inorganic acids and alkalies
- Alcohol
- Chlorinated hydrocarbons

Limited resistance:

- Aldehydes, ketones and esters
- Sulphur trioxide, fuming sulphuric acid
- Acetic anhydride
- Cyclic esters, amines
- Hot alkalis
- 50% soda lye

Brandverhalten:
ASTM D 568 selbstverlöschend
UL 94, V-0

PVDF is a high-molecular, semi-crystalline thermoplastic with good mechanical and thermal properties:

- Tension resistance
- Excellent ageing resistance
- Weathering resistance
- High stability, rigidity, tenacity
- Low cold flow
- High thermal stability
- High thermoforming resistance
- Sterilisability
- Food-compatible (FDA)

Chemical resistance:

- Ozone, halogen
- Sulphur dioxide
- Saline solutions
- Inorganic acids and alkalies
- Alcohol
- Chlorinated hydrocarbons

Limited resistance:

- Aldehydes, ketones and esters
- Sulphur trioxide, fuming sulphuric acid
- Acetic anhydride
- Cyclic esters, amines
- Hot alkalis
- 50% soda lye

Fire behaviour:
ASTM D 568 self-extinguishing
UL 94, V-0

Werkstoffe
Materials


Abb. 2
Fig. 2



Abb. 1
Fig. 1

PC
Amorphes Polycarbonat Farben: grau – RAL 7035 schwarz – RAL 9011
-20 °C bis +120 °C

PC vereinigt eine Vielzahl von positiven Eigenschaften:

- Hohe Schlagzähigkeit
- Exzellent hohe Witterungsbeständigkeit mit f1-Listung nach UL 746C
- Gute Chemikalienbeständigkeit
- Gute Abrieb- und Gleiteigenschaften
- Halogen- und phosphorfrei
- Frei von Asbest/PCB/FCKW
- RoHS und WEEE-konform

Chemikalienresistenz:

- Chlorwasser
- Salzsäure (20 %)
- Borsäure
- Schwefelsäure (30 %)
- Diaxan 60 %
- Ethylacetat
- Glycerin
- Hexan
- Isopropanol
- Mineralöle
- Petroleum

Nicht chemikalienresistent:

- Aceton
- Salpetersäure (70%)
- Ethanol
- Natronlauge

Brandverhalten:

UL 94, V-0
Glühdrahtentflammbarkeitstemperatur +960 °C

PC
Amorphous polycarbonate Colours: grey – RAL 7035 black – RAL 9011
-20 °C to +120 °C

PC combines a number of positive properties:

- High impact toughness
- Excellent weathering resistance with f1 listing according to UL 746C
- Good chemical resistance
- Good abrasion and sliding properties
- Free of halogens and phosphorus
- Free of asbestos/PCB/CFC
- Conforms with RoHS and WEEE

Chemical resistance:

- Chlorine solution
- Hydrochloric acid (20 %)
- Boric acid
- Sulphuric acid (30 %)
- Diaxane 60 %
- Ethyl acetate
- Glycerine
- Hexane
- Isopropanol
- Mineral oils
- Petroleum

Non-chemical resistant:

- Acetone
- Nitric acid (70%)
- Ethanol
- Caustic soda

Behaviour in fire:

UL 94, V-0
Glow wire flammability temperature +960 °C

TPE
Thermoplastisches Elastomer UNI-Farbcode = FC
Dauernd: -40 °C bis +130 °C

TPE Thermoplastische Elastomere verbindet die besonderen hochelastischen Eigenschaften der Elastomere mit den Möglichkeiten der Verarbeitung von Thermoplasten. Es sind vielseitige Materialien, die in ihrer Bandbreite für eine breite Palette von Anwendungsmöglichkeiten eingesetzt werden können.

Eigenschaften:

- Gute Abriebfestigkeit
- Hohe Zugfestigkeit
- Hervorragende Ozon- und Witterungsbeständigkeit
- Gute Chemikalienbeständigkeit, besonders gegen wässrige Flüssigkeiten, Öle und Kohlenwasserstoffe
- Halogenfrei
- RoHS, WEEE-konform

Chemikalienresistenz:

- Wässrige Lösungen von Säuren
- Kohlenwasserstoffe
- Öle

**Starker Angriff,
starke Quellungen bei:**

- Servolenkflüssigkeiten
- Cyclohexan

Brandverhalten:

UL 94, HB

TPE
Thermoplastic elastomer UNI colour code = CC
Permanently: -40 °C up to +130 °C

TPE thermoplastic elastomers combine the special highly elastic properties of elastomers with the processing possibilities of thermoplastics. They are multipurpose materials, suited to a large range of application possibilities.

Properties:

- Good abrasion resistance
- High tensile strength
- Excellent ozone and weathering resistance
- Good chemical resistance, particularly to aqueous liquids, oils and carbons
- Halogen-free
- Conforms with RoHS and WEEE

Chemical resistance:

- Aqueous solutions of acids
- Hydrocarbons
- Oils

Severe corrosion, severe swelling:

- Servo-hydraulic fluids
- Cyclohexane

Fire behaviour:

UL 94, HB

Werkstoffe Materials



Abb. 2
Fig. 2

TPE-V
Thermoplastisches Elastomer
Vollvernetzt
Farbe: natur
Dauernd:
-40 °C bis +135 °C

TPE-V: Thermoplastischer Kautschuk ist ein vollvulkanisiertes polyolefinisches Material. TPE-V ist ein Vielzweckmaterial und eignet sich für ein breites Spektrum von Anwendungsmöglichkeiten.

Eigenschaften:
 - Gute Abriebfestigkeit
 - Hohe Zugfestigkeit
 - Hervorragende Ozon- und Witterungsbeständigkeit
 - Gute Chemikalienbeständigkeit, besonders gegen wässrige Flüssigkeiten, Öle und Kohlenwasserstoffe
 - Hervorragendes Heißluftalterungsverfahren bei Temperaturen bis zu +150 °C
 - Halogenfrei

Chemikalienresistenz:
 - Alkohole
 - Wässrige Lösungen von Säuren
 - Kohlenwasserstoffe
 - Öle

Starker Angriff, starke Quellungen bei:
 - Servolenkflüssigkeiten
 - Cyclohexan
 - Dekalin
 - Brombenzol

Brandverhalten:
 UL 94, HB

TPE-V
<i>Thermoplastic elastomer</i>
<i>Fully cross-linked</i>
<i>Colour: natural</i>
<i>Permanently:</i>
<i>-40 °C up to +135 °C</i>

TPE-V: Thermoplastic rubber is a fully vulcanised polyolefin material. It is multipurpose material, suitable for a wide range of applications.

Properties:
 - Good abrasion resistance
 - High tensile resistance
 - Excellent ozone and weathering resistance
 - Good chemical resistance, particularly to watery liquids, oils and hydrocarbons
 - Excellent hot-air-ageing process at temperatures up to +150 °C
 - Halogen-free

Chemical resistance:
 - Alcohol
 - Watery solutions of acids
 - Hydrocarbons
 - Oils

Severe corrosion, serious swelling with:
 - Servo-hydraulic fluids
 - Cyclohexane
 - Decalin
 - Bromobenzene

Fire behaviour:
 UL 94, HB



Abb. 1
Fig. 1

Silikon (HT)
Silikon
Farbe: schwarz
-55 °C bis +200 °C

Silikon ist bei entsprechender Verarbeitung physiologisch/lebensmittelrechtlich unbedenklich sowie geruchs- und geschmacksneutral. Silikon hat ausgezeichnete Isolationseigenschaften.

Chemikalienresistenz:
 - Kurzzeitig: -55 °C bis +300 °C
 - Witterungseinflüsse: sehr gut
 - Ozon: gut
 - Öl: befriedigend

Bedingt oder nicht chemikalienresistent:
 - Diverse Öle
 - Treibstoffe
 - Wasserdampf

Brandverhalten:
 UL 94, HB

Silicone (HT)
Silicone
Colour: black
-55 °C to +200 °C

Silicone – when appropriately processed – is harmless physiologically and with foods, as well as being aroma- and taste-neutral. Silicone has excellent insulation properties.

Chemical resistant:
 - Briefly: -55 °C to +300 °C
 - Weathering influences: very good
 - Ozone: good
 - Oil: satisfactory

Limited or non-chemical resistant:
 - Different oils
 - Fuels
 - Steam

Fire behaviour:
 UL 94, HB



Abb. 2
Fig. 2



Abb. 1
Fig. 1

TPU
Polyurethan Farbe: blau
-40 °C bis +85 °C

TPU vereinigt eine Vielzahl von mechanischen und thermischen Eigenschaften:
 - RoHS-konform
 - Halogenfrei
 - Konformität EG-Richtlinie 2002/72/EG
 - Konformität EN 71
 - FDA-konform/
 FDA21CFR§177.2600

Gute Chemikalienresistenz:
 - Öle
 - Benzin
 - Fette
 - Viele wässrige Substanzen

Produkt-Charakteristik Dicht-einsatz, Flachdichtung und Membrane:
 - Sehr gute chemische Reinigungs-beständigkeit
 - Gute Waschbeständigkeit
 - Extrem gute Hydrolyse- und Mikrobenbeständigkeit

TPU
Polyurethane Colour: blue
-40 °C up to +85 °C

TPU combines a host of mechanical and thermal properties:
 - RoHS conformity
 - Halogen-free
 - Conforms with EU Directive 2002/72/EC
 - Conforms with EN 71
 - Conforms with FDA/FDA21CFR§177.2600

Outstanding chemical resistance:
 - Oils
 - Petrol
 - Grease
 - Many aqueous substances

Product characteristics of the sealing insert, seal and membranes:
 - Very good resistance to chemical cleaning
 - Good wash resistance
 - Extremely good resistance to hydrolysis and microbes

TPE
Thermoplastisches Elastomer Farbe: blau – RAL 5012
Dauernd: -40 °C bis +130 °C

TPE Thermoplastische Elastomere verbindet die besonderen hoch-elastischen Eigenschaften der Elastomere mit den Möglichkeiten der Verarbeitung von Thermoplasten. Es sind vielseitige Materialien, die in ihrer Bandbreite für eine breite Palette von Anwendungsmöglichkeiten eingesetzt werden können.

Eigenschaften:
 - Gute Abriebfestigkeit
 - Hohe Zugfestigkeit
 - Hervorragende Ozon- und Witterungsbeständigkeit
 - Gute Chemikalienbeständigkeit, besonders gegen wässrige Flüssigkeiten, Öle und Kohlenwasserstoffe
 - Halogenfrei
 - RoHS, WEEE-konform

Chemikalienresistenz:
 - Wässrige Lösungen von Säuren
 - Kohlenwasserstoffe
 - Öle

**Starker Angriff,
starke Quellungen bei:**
 - Servolenkflüssigkeiten
 - Cyclohexan

Brandverhalten:
 UL 94, HB

TPE
Thermoplastic elastomer Colour: blue – RAL 5012
Permanently: -40 °C up to +130 °C

TPE thermoplastic elastomers combine the special highly elastic properties of elastomers with the processing possibilities of thermoplastics. They are multipurpose materials, suited to a large range of application possibilities.

Properties:
 - Good abrasion resistance
 - High tensile strength
 - Excellent ozone and weathering resistance
 - Good chemical resistance, particularly to aqueous liquids, oils and carbons
 - Halogen-free
 - Conforms with RoHS and WEEE

Chemical resistance:
 - Aqueous solutions of acids
 - Hydrocarbons
 - Oils

Severe corrosion, severe swelling:
 - Servo-hydraulic fluids
 - Cyclohexane

Fire behaviour:
 UL 94, HB

